FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 192 Enu 36

CINQUIÈME / DU CANA

Province Quebec. District No. 192 Richmond Wolf S. District No. 32 {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 {in / dans} Paroisse Disraeli {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Wilfrid Adam} {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age when...) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person. Family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, whether "in woollen mill," "at logging," "in factory," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans le moulin de laine," sur "limonière," "dans le magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou à le métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux qu'à son métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (ne faire état que du gain total provenant de l'emploi principal ou du métier).	Rate of earnings per hour when employed by hour, week or month. / Taux du gain par heure lorsque rémunéré à l'heure, à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in next year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at Collegiate Institutes or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, dans les collèges ou universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
[illegible]		Fontaine Daniel	4 rang	M	fils	C	mai	1887	23	C			Français	Canadien	R.Catholique	Cultivateur				3												Can	Can	F	E			
		" Cloite		F	fille	C	sept	1896	14	C																						Can	Can	F	E			
96	98	Tousignant Cyrille	4 rang	M	chef	M	janvier	1860	51	C			Français	Canadien	R.Catholique	Cultivateur	Journalier					24		60		240		750	45	1100		Can	Can	F	E			
		" Emma		F	femme	M	decembre	1870	39	C																						Can	Can	F	E			
		" Jorge		M	fils	C	janvier	1899	12	C																					6	Can	Can	F				
		" Azide		M	fils	C	"	1899	12	C																					10	Can	Can	F				
		" Albert		M	fils	C	avril	1900	10	C																					10	Can	Can	F				
		" Maria		F	fille	C	decembre	1901	8	C																					10	Can	Can	F				
		" Arthure		M	fils	C	sept	1903	6	C																						Can	Can	F				
		" Rachelle		F	fille	C	août	1908	3	C																												
		" Blanche		F	fille	C	mai	1910	1	C																												
97	99	Tousignant Telesfore	4 rang	M	chef	M	juin	1865	46	C			Français	Canadien	R.Catholique	Cultivateur	Journalier					24		60		240		150.00	45	5.00		Can	Can	F	E			
		" Ozias		F	femme	M	janvier	1871	40	C																						Can	Can	F	E			
		" Marie		M	fille	C	août	1891	19	C																												
		" Lucie		M	fille	C	janvier	1896	14	C																												
		" Joseph		M	fils	C	"	1898	13	C																					10	"	"	F				
		" Ernest		M	fils	C	janvier	1899	12	C																					10	"	"	F				
		" Conrad		M	fils	C	octobre	1900	11	C																					10	"	"	F				
		" Edmond		M	fils	C	avril	1902	9	C																					10	"	"	F				
		" Marie Anne		F	fille	C	mars	1904	7	C																						Can	Can	F				
		" Gaspe		M	fils	C	avril	1906	5	C																						mars	mars	F				
		" Ernest		M	fils	C	janvier	1907	4	C																												
		" Jeanne		F	fille	C	"	1907	4	C																												
		" Marie Louise		F	fille	C	janvier	1910	1	C																												
98	100	Tousignant Georges	4 rang	M	chef	M	août	1874	36	C			Français	Canadien	R.Catholique	Cultivateur																Can	Can	F				
		" Emma		F	femme	M	sept	1881	29	C																						Can	Can	F				
		" Wilfrid		M	fils	C	janvier	1899	12	C																					10	Can	Can	F				
		" Edmonde		F	fille	C	mars	1901	10	C																					10	Can	Can	F				
		" Alice		F	fille	C	août	1901	8	C																					10	Can	Can	F				
		" Florida		M	fils	C	mars	1904	5	C																						mars	mars	F				
		" Annette		F	fille	C	janvier	1908	2	C																												
		" Beatrice		F	fille	C	mars	1910	1	C																												
99	101	Allaire Gerard	4 rang	M	chef	M	juin	1877	34	C			Anglais	Canadien	R.Catholique	Cultivateur																Can	mars	F	E			
100	102	Roy Josephte	4 rang	M	fille	M	mars	1873	38	C			Français	Canadien	R.Catholique	Blanchisseuse	10-h-30					42		84		636						Can	Can	F	E			
		" Amanda		F	belle-soeur	Ve	janvier	1873	38	C																					10	Can	Can	F				
		" Willie		M	fils	C	"	1895	16	C	1903	ne																										
		" Eddie		M	fils	C	"	1898	13	C	1903	ne																			10	Can	Can	F				
		" Edda		F	fille	C	août	1900	4	C	1903	ne																			10	Can	Can	F				
		" Evane		F	fille	C	"	1902	4	C	1903	ne																			10	Can	Can	F				
		" Orlanda		F	fille	C	janvier	1904	7	C																												
		" Emile		M	fils	C	octobre	1906	5	C																												
101	103	Fortier Emile	4 rang	M	chef	M	octobre	1884	27	C			Français	Canadien	R.Catholique	Electricien	10-h-30					48		84		636						Can	Can	F				
		" Ethelais		F	femme	M	janvier	1887	24	C																					9	Can	Can	F				
		" Ernest		M	fils	C	juillet	1901	10	C																					9	Can	Can	F				
		" Matilda		F	fille	C	juin	1902	9	C																					9	Can	Can	F				
		" Alice		F	fille	C	août	1903	7	C																												
		" Ernest		M	fils	C	novembre	1905	6	C																					9	Can	Can	F				
		" Esperinette		F	fille	C	octobre	1907	4	C																												
		" Joaquin		M	fils	C	janvier	1909	2	C																												
		" Roberta		M	fils	C	juillet	1907	4	C																												
		" Germaine		F	fille	C	août	1910	1	C																												